

Albert Adatto papers, approximately 1939-1992

Overview of the Collection

Creator	Adatto, Albert
Title	Albert Adatto papers
Dates	approximately 1939-1992 (inclusive) 1939 1992
Quantity	31.86 cubic feet (36 boxes)
Collection Number	1640
Summary	Papers of Sephardic researcher, retired military historian and guidance counselor, Bellevue, Washington
Repository	University of Washington Libraries, Special Collections Special Collections University of Washington Libraries Box 352900 Seattle, WA 98195-2900 Telephone: 206-543-1929 Fax: 206-543-1931 speccoll@uw.edu
Access Restrictions	Open to all users.
Languages	English, Hebrew, Ladino

Biographical Note

Albert Adatto (1911-1996) was a Sephardic researcher, retired military historian and guidance counselor of Bellevue, Washington. He was born in Istanbul, Turkey. During his retirement, Adatto, who had written an M.A. thesis on the history of Seattle Sephardim in 1939, resumed his study and research. He also prepared many *ojas*, or traditional Sephardic pages, to commemorate happy life events and to honor national leaders. He also organized personal friendship missions to various Latin American and European nations.

Content Description

Correspondence, writings, notes, research and project files, commemorative pages, tape-recorded songs and interviews, speeches.

Other Descriptive Information

Forms part of the Washington State Jewish Archives

Use of the Collection

Restrictions on Use

Restrictions may exist on copying, quotation, or publication. Contact Special Collections, University of Washington Libraries for details.

Administrative Information

Arrangement

Organized into 3 accessions.

Accession No. 1640-003, Albert Adatto papers, 1939-1992

Accession No. 1640-004, Albert Adatto papers, 1968-1991

Accession No. 1640-005, Albert Adatto papers, circa 1970s, 1982-1989

Detailed Description of the Collection

Accession No. 1640-003: Albert Adatto papers, 1939-1992 (bulk 1963-1991)

26.26 cubic feet (28 boxes)

44 sound cassettes

4 sound tape reels

1 videocassette (circa 60 minutes)

Scope and Content: Correspondence, writings, notes, research and project files, commemorative pages, tape-recorded songs and interviews generated during his research on Sephardic culture and the Ladino language, videocassette of his speech "Growing Up Sephardic in America". The videocassette is autobiographical. Also includes tape recorded Sephardic songs, research material from and correspondence with his sister, Emma Adatto Schlesinger, 1934-85.

Restrictions on Access: Open to all users.

Acquisition Info: Donor: Lilyan Adatto, March 1, 1994.

Container(s)	Description	Dates
Box/ Folder	Accession	
1/1	1640-003 <i>Ya Comimos</i> family prayer <u>General Notes:</u> Includes narrative explaining family prayer and text in Hebrew script	undated
1/2	1640-003 Education papers	1962-1975

Container(s)	Description	Dates
1/3	1640-003 Correspondence	1963-1969
1/4	1640-003 Correspondence	1970
1/5	1640-003 Correspondence	1971
1/6	1640-003 Correspondence	1972
1/7	1640-003 Correspondence	1973
1/8	1640-003 Correspondence <u>General Notes:</u> Includes requests to various institutions for subscriptions and texts related to Sephardic Jews	1974
1/9	1640-003 Correspondence <u>General Notes:</u> Includes requests to various institutions for subscriptions and documents to build personal Sephardic library	1975
1/10	1640-003 Correspondence <u>General Notes:</u> Includes requests in the interest of building personal Sephardic library	1976
1/11	1640-003 Correspondence <u>General Notes:</u> Includes requests to foreign governments for stamps issued to commemorate United States bicentennial and visit to Sofia, Bulgaria	1977
1/12	1640-003 Correspondence	1978
1/13	1640-003 Correspondence <u>General Notes:</u> Includes correspondence related to the procurement and presentation of a replica Polaski banner in Savannah, Georgia	1979
1/14	1640-003 Correspondence	1980
1/15	1640-003 Correspondence	1981
1/16	1640-003 Correspondence	1983
1/17	1640-003 Correspondence	1984
1/18	1640-003 Correspondence	1985

Container(s)	Description	Dates
	<u>General Notes:</u> Includes letters to United States Postal Service officials regarding philatelic exchange with Soviet Union	
1/19	1640-003 Correspondence <u>General Notes:</u> Correspondence with Spanish officials and citizens regarding the Adattos' trip to Spain	1986
1/20	1640-003 Correspondence	January-March 1987
1/21	1640-003 Correspondence	April-June 1987
1/22	1640-003 Correspondence	July-December 1987
2/1	1640-003 Correspondence	1988
2/2	1640-003 Correspondence	1989
2/3	1640-003 Correspondence	1990
2/4	1640-003 Correspondence <u>General Notes:</u> Includes letters with commentary on the Gulf War.	January-April 1991
2/5	1640-003 Correspondence <u>General Notes:</u> Includes meeting notes from Washington State Jewish Historical Society Sephardic Quincentennial Exhibition Committee and letters related to mashallah amulets.	May-August 1991
2/6	1640-003 Correspondence	September-December 1991
2/7	1640-003 Correspondence	January-March 1992
2/8	1640-003 Correspondence	April-June 1992
2/9	1640-003 Correspondence with Nissim Adatto	1972-1977
2/10	1640-003 Correspondence with Avinu Malkenu	1985-1986

Container(s)	Description	Dates
2/11	1640-003 Boy Scouts of America Chief Seattle Council	1965-1972
2/12 - 2/13	1640-003 Correspondence about teaching English in China	1990-1992
2/14	1640-003 Correspondence with Nissim Elnecavé	July 1979-1989
2/15	1640-003 Correspondence with Adolfo Arditti	1978-1991
2/16	1640-003 Correspondence with Nissim Elnecavé <u>General Notes:</u> Includes chapters from Sefard from Instituto de Estudios Sefardies published in Spain.	January 1991- August 1992
2/18	1640-003 Correspondence with Vitoria, Spain	1972-1991
2/19	1640-003 Greeting cards	1986-1992
2/20	1640-003 Ladino Dictionary	undated
3/1	1640-003 Leafs - <i>Ojas</i> <u>General Notes:</u> Narrative explaining origin and use of <i>ojas</i>	undated
3/2	1640-003 Sephardic House Shearith Israel <u>General Notes:</u> Papers related to Adatto's membership in the Sephardic House, which was directed by Rabbi Marc Angel.	1979-1989
3/3	1640-003 Sephardic House Shearith Israel newsletters	1980-1984
3/4	1640-003 Sephardic House Shearith Israel Bulletin	1979-1984
3/5	1640-003 Counseling and Guidance Institute, San Diego State College <u>General Notes:</u> Includes two photos taken during Adatto's counseling and guidance training course.	1966
3/6	1640-003 Educators at ROTC Summer Camp in Fort Lewis, Washington <u>General Notes:</u> Includes group photograph with complete name list.	1969
3/7	1640-003 High School Counselors Summer Workshop papers	July 1968
3/8	1640-003 US Naval Academy	1965

Container(s)	Description	Dates
	<u>General Notes:</u> Papers regarding Adatto's visit to Naval Academy as a guidance counselor	
3/9	1640-003 Youth Outreach Center, Seattle University	1967
3/10	1640-003 Article from <i>Bamaracha</i>	1972
3/11	1640-003 "The Expulsion of the Jews from Spain" by Justin Nelson <u>General Notes:</u> Academic paper written by the Adattos' nephew	December 1991
3/12	1640-003 Speech, Seattle Sephardic Brotherhood Father and Son Banquet	1969
3/13	1640-003 Photographs of friends and family	1960s-1990s
3/14	1640-003 Clippings	1960s-1990s
3/15	1640-003 Ephemera	1960s-1990s
3/16	1640-003 Ephemera	1990s
3/17	1640-003 Binder, publicity materials <u>General Notes:</u> "Publicity (in the Spanish Press) about our peace and friendship projects"	1960s-1990s
3/18	1640-003 Binder, publicity materials <u>General Notes:</u> "Publicity (in the Spanish Press) about our peace and friendship projects" Correspondence, photos and clippings related to replica Sephardic keys created for Adatto in Seville	1970s-1980s
4/1	1640-003 Correspondence related to gift exhibits created by the Adattos <u>General Notes:</u> Letters related to gift exhibits for South America, Spain, and the USSR which feature stamps and coins to spread peace and friendship	1981-1986
4/2	1640-003 Correspondence related to the building a statue of St. Gabriel <u>General Notes:</u> Photographs of St. Gabriel and letters about building a statue of St. Gabriel for the French Signal Corps in Quebec	August 1952- February 1955

Container(s)	Description	Dates
4/3	1640-003 Papers related to a peace and friendship presentation to Argentina	April-August 1987
4/4	1640-003 Peace and friendship presentations to Yugoslavia and Marshal Tito Memorial Leaf (<i>oja</i>)	1977-1982
4/5	1640-003 Papers related to a series of speeches by Albert Adatto in Toledo, Spain	1987-1988
4/6	1640-003 Introduction to <i>Ojas</i> Exhibit for CAJE Convention in Seattle. <u>General Notes:</u> Includes brief autobiographical statement by Adatto.	1989
4/7	1640-003 Correspondence related to project honoring Marshal Tito; peace and friendship presentation to Mexico	November 1977- May 1981
4/8	1640-003 Papers related to the Sefardi-U.S.A. peace and friendship gift presentation to Mexico created by the Adattos <u>General Notes:</u> Includes philatelic materials.	1987
5/1	1640-003 Binder, Leafs - <i>ojas</i> <u>General Notes:</u> Also includes Talmudic research. Each <i>oja</i> includes original, transliterated and translated versions	undated
5/2	1640-003 Binder, Santiago de Compostela project <u>General Notes:</u> Includes related notes and materials in Ladino	December 1981
5/3	1640-003 <i>Oja</i> for Archbishop Raymond Hunthausen	February 1982
5/4	1640-003 Binder, Swedish bicentennial leaf <u>General Notes:</u> Includes personal anecdote about childhood experience with Swedish	March 1983
5/5	1640-003 Binder, salute to Argentina and the San Martin bicentennial	April 1987
5/6	1640-003 Binder, <i>oja</i> for Ben Zaquen bat mitzvah <u>General Notes:</u> Includes narrative by Adatto recounting his late mother's advice in Ladino	July 1987
5/7	1640-003 Binder, Lili's 70th birthday <i>oja</i>	undated

Container(s)	Description	Dates
	<u>General Notes:</u> Includes explanations of Adatto family traditions and Psalm 100	
5/8	1640-003 Binder, wedding <i>oja</i> <u>General Notes:</u> For daughter Deborah and her husband Glenn	January 1988
5/9	1640-003 Binder, Aaron's leaf <u>General Notes:</u> For grandson Aaron Gabriel Sandel	May 1988
5/10	1640-003 Binder, wedding anniversary <i>oja</i>	November 1988
5/11	1640-003 Liliana Shizuko birth <i>oja</i> <u>General Notes:</u> Includes explanatory note on Sephardic naming customs	undated
6/1	1640-003 Binder, bat mitzvah <i>oja</i> for Tanya Ben Zaquen <u>General Notes:</u> Includes explanatory note and narratives on Sephardic traditions regarding education	1987-1991
6/2	1640-003 Binder, wedding <i>ojas</i>	1983-1988
6/3	1640-003 Binder, Venezuela leaves volume 3 of 3 <u>General Notes:</u> Includes <i>oja</i> , explanatory note, correspondence, and philatelic-numismatic materials	1983-1987
6/4	1640-003 Netherlands gift materials <u>General Notes:</u> Includes photographs of Adatto's philatelic-numismatic gift presentation at the Hague	1983
6/5	1640-003 Binder, wedding <i>oja</i> for Bruce and Sharon <u>General Notes:</u> Also includes explanatory note on <i>kamea</i> or amulets	1992
6/6	1640-003 Binder, wedding <i>oja</i> for Cynthia Barbanell <u>General Notes:</u> Includes information about the <i>ketubah</i> or marriage contract	1988
6/7	1640-003 Binder, birthday <i>oja</i> for Albert Amateau <u>General Notes:</u> Includes philatelic materials	undated
6/8	1640-003 Binder, birthday <i>oja</i> for Rabbi Albert Amateau <u>General Notes:</u> Includes correspondence and philatelic materials	1990

Container(s)	Description	Dates
6/9	1640-003 Binder, Samuel Adatto birth <i>oja</i> <u>General Notes:</u> Includes explanatory note on Sephardic family traditions and " mashallah "	undated
6/10	1640-003 Binder, birthday <i>ojas</i> for brother Carl Adatto	1982-1987
7/1	1640-003 Binder, housewarming <i>oja</i> for cousins Becky and Jack Benaroya	April 1986
7/2	1640-003 Binder, celebratory <i>ojas</i> for Leonard Bernstein and Nissim Elnecavé	1978-1979
7/3	1640-003 Wedding <i>oja</i> for son Richard Adatto	1984
7/4	1640-003 Lauren Beth Gold birth <i>oja</i> <u>General Notes:</u> Includes explanatory note on Sephardic naming customs	1985
7/5-7/6	1640-003 Cousin Lindsey Kathryn birth <i>oja</i> <u>General Notes:</u> Includes thank you note from Mr. and Mrs. S.A. Bratner	1985
7/7	1640-003 Wedding <i>oja</i> for cousins Valerie and Paul Hartl <u>General Notes:</u> Includes correspondence, ceremony invitation and nuptial song lyrics	1987
7/8	1640-003 Wedding <i>oja</i> for cousins Rosa and Victor	November 1979
7/9	1640-003 Birthday <i>oja</i> for Alphons Freiherr von Gecmen-Walde, "Ali" <u>General Notes:</u> Includes letter explaining that Adattos' relationship with the family as well as Ali's death announcement in German	1983-1988
7/10	1640-003 Wedding <i>oja</i> for friends Virginia and Albert <u>General Notes:</u> Includes correspondence	1983
7/11	1640-003 <i>Oja</i> for Hazan Isaac Azose	1991
7/12	1640-003 Papers related to the birth of Alberto Akira Adatto Ishida	1989
7/13	1640-003 Sixtieth birthday <i>ojas</i>	undated
7/14	1640-003 Birthday <i>oja</i> for Zelda	undated

Container(s)	Description	Dates
7/15	1640-003 Birthday <i>oja</i> for Adele Leiberman	1986
7/16	1640-003 Birthday <i>oja</i> for David Sitton	1984
7/17	1640-003 Wedding <i>oja</i> for Adam and Dayna	1986
7/18	1640-003 Birthday <i>oja</i> for Nissim Elnecavé	1985
7/18	1640-003 Birthday <i>oja</i> for Sema Calvo	undated
7/19	1640-003 Birthday <i>oja</i> for Sue Rousso	1986
7/20	1640-003 Birthday <i>oja</i> for Isaac Moscona	1984
7/21	1640-003 Birthday <i>oja</i> for Johnny Carson	1985
7/22	1640-003 Papers on Miguel de Barrios	undated
7/23-7/24	1640-003 Commemorative <i>oja</i> for Simon Bolivar bicentennial <u>General Notes:</u> Includes letter, " Simon Bolivar and the Spanish Jews " and philatelic materials	1983
7/25	1640-003 Binder, birth <i>oja</i> for Samuel Adam Silverstein <u>General Notes:</u> Includes music and papers related to Sephardic customs	1986
7/26-7/27	1640-003 Jose de San Martin bicentennial <i>oja</i>	1987
7/28-7/34	1640-003 Copies of Simon Bolivar bicentennial <i>oja</i> for Venezuela <u>General Notes:</u> Includes letter for Venezuelan ambassador Perez-Chiriboga	1983
7/35-7/38	1640-003 Netherlands bicentennial <i>oja</i>	1982
7/39	1640-003 Jose de San Martin <i>oja</i> with philatelic presentation	undated
7/40-7/42	1640-003 Personal <i>oja</i> for Ambassador Marcial Perez-Chiriboga	1983
7/43	1640-003 Seattle Sephardic Brotherhood banquet materials <u>General Notes:</u> Program and two copies of speech given by Adatto	1969
7/44-7/45	1640-003 Cherezli's refranes	undated

Container(s)	Description	Dates
	<u>General Notes:</u> Photocopies of 5663 [1903] book	
8/1	1640-003 Wedding anniversary <i>oja</i> for Ike and Mary <u>General Notes:</u> Includes philatelic materials	1988
8/2	1640-003 Wedding <i>oja</i> for Kiku and Michael	1984
8/3	1640-003 Copies of wedding <i>oja</i> for Kiku and Michael	1984
8/4	1640-003 Commemorative <i>oja</i> for the city of Victoria (Vitoria)	1981
8/5	1640-003 Congratulatory <i>oja</i> for Kiku Adatto	1980
8/6	1640-003 <i>Oja</i> for the city of Kaifeng, China	1990
8/7	1640-003 Spanish-Jewish or Sephardic notes, sayings, and proverbs <u>General Notes:</u> "A Ladino study dedicated to our darling niece Carol Perry (Perahia) Adatto"	1970
8/8	1640-003 Birthday <i>oja</i> for Alfred Cordova	1992
8/9	1640-003 Wedding <i>oja</i> for Oneyda Lopez and David Padilla	1992
8/10	1640-003 Commemorative <i>ojas</i> for Hirshey family	1981-1985
8/11	1640-003 Various commemorative <i>ojas</i> for family and friends	1981
8/12	1640-003 Wedding <i>oja</i> for cousins Bruce and Sharon Levy	1992
8/13	1640-003 <i>Oja</i> , correspondence, philatelic materials related to Giovanni Costigan <u>General Notes:</u> Includes materials related to Ladino at the University of Washington	1942-1989
8/14	1640-003 Wedding <i>oja</i> letter for Darcy Lorette and William Dunaway <u>General Notes:</u> Incomplete	1990
8/15	1640-003 Wedding shower correspondence, Colleen Olin and Reilly Atkinson	1990
8/16	1640-003 Sixtieth birthday <i>oja</i> for Amar <u>General Notes:</u> Incomplete	undated

Container(s)	Description	Dates
8/17-8/18	1640-003 Wedding <i>oja</i> for cousins Elizabeth and Marc Cordova	1978
8/19	1640-003 Bar Mitzvah <i>oja</i> for grandnephew Drew Nelson	1990
8/20	1640-003 Commemorative <i>oja</i> for Marc and Gilda Angel <u>General Notes:</u> Includes reply from Rabbi Angel	1990
8/21	1640-003 Anniversary <i>oja</i> for Jack and Esther Levy	undated
8/22	1640-003 Anniversary <i>oja</i> for Ike and Fanny Adatto	1981
8/23	1640-003 Anniversary <i>oja</i> for Ike and Mary Ovadia	1988
8/24	1640-003 Anniversary <i>oja</i> for Malka and Jack Adatto	1983
8/25	1640-003 Anniversary <i>oja</i> for Leah and Ben Sion	undated
8/26	1640-003 Anniversary <i>oja</i> for Rachel and Isaac Maimon	1988
8/27	1640-003 Notes and letter related to Adattos' visit to Toledo	1987
8/28	1640-003 Commemorative <i>oja</i> for Harvard University	1986
8/29	1640-003 Sixtieth birthday <i>oja</i> for Rabbi Maimon	1979
8/30	1640-003 <i>Oja</i> for Dorothy Bullitt	1979
8/31	1640-003 Wedding <i>oja</i> for cousins Patricia and Jackie	1985
8/32	1640-003 Commemorative <i>oja</i> for Interfaith Service	1986
8/33	1640-003 Mother's Day materials	1978
8/34	1640-003 Wedding <i>oja</i> for cousins Claudia and Marc	1979
8/35	1640-003 Wedding <i>oja</i> for Melody and Kenneth	1979
8/36	1640-003 Wedding <i>oja</i> for Rita and Michael Negrin	1983
8/37	1640-003 Wedding <i>oja</i> for daughter Victoria <u>General Notes:</u> Includes correspondence with B'nai B'rith Klutznick Museum	1976

Container(s)	Description	Dates
8/38	1640-003 Wedding <i>ojas</i> for two couples	1985
8/39	1640-003 Bat misvah <i>oja</i> for Ariel Eugenie	1982
8/40	1640-003 Wedding <i>oja</i> for cousins Teri and Richard	undated
8/41	1640-003 <i>Oja</i> and correspondence with Roza Yaech and Nissim Bueno	undated
8/42	1640-003 Bar Mitzvah letter for Isaac Joel Maimon	1987
8/43	1640-003 Birthday <i>oja</i> for Tom Cordova	undated
8/44	1640-003 Bar Mitzvah <i>oja</i> for Simon Curtis	1987
8/45	1640-003 <i>Oja</i> and correspondence with Paul Friedlander	1984
8/46	1640-003 Anniversary <i>oja</i> for <i>The New Republic</i>	1985
8/47	1640-003 Letter of condolence to family <u>General Notes:</u> In Ladino and English	1985
8/48	1640-003 Birthday <i>oja</i> for Sue Rousso	1986
8/49	1640-003 Birthday <i>oja</i> for Arthur Farber <u>General Notes:</u> Includes photocopies from Pirkei Avot	undated
8/50-8/53	1640-003 Birthday <i>oja</i> for Mrs. Tamar de Sola Pool	1980
9/1	1640-003 Materials related to Sephardic key traditions	1975-1992
9/2	1640-003 Birthday <i>oja</i> for Fred Bergman	1987
9/3	1640-003 Materials related to naming ceremony for Liliana Shizuko	1991
9/4	1640-003 Birthday <i>oja</i> for Giovanni Costigan <u>General Notes:</u> Includes newspaper clippings	1985-1990
9/5-9/6	1640-003 <i>Ojas</i> for President Arias of Costa Rica	1987-1988
9/7	1640-003 Memorial <i>oja</i> for Jovan Obican	1989

Container(s)	Description	Dates
9/8	1640-003 <i>Oja</i> for Anwar Sadat	1977
9/9	1640-003 <i>Oja</i> for Haham William Greenberg	1987
10/1	1640-003 Ladino transliteration of Longfellow poem	1979
10/2	1640-003 Materials for <i>ojas</i> <u>General Notes:</u> Mostly in Ladino	undated
10/3-10-4	1640-003 Binders, research and writings on Sephardic Jews in Seattle	1940s-1990s
10/5-10/7	1640-003 Collection of " Mama's sayings"	1993
10/8-10/9	1640-003 Writings on Sephardic family traditions	undated
10/10	1640-003 Research and notes on Policar family history	1980s
10/11-10/12	1640-003 Ephemera related to United States Jewish community	undated
10/13	1640-003 Binder," Ladino-English items for United States citizenship training"	undated
11/1	1640-003 Binder, notes and research on Policar and Adatto families	undated
11/2	1640-003 Story of the Sephardic keys	1970-1992
11/2-11/4	1640-003 Materials related to Sephardic key exchange with Spanish government	1970-1992
11/5	1640-003 Notes about interview tapes	undated
11/6	1640-003 Binder, notes on teaching adolescents	undated
11/7	1640-003 Clippings related to Columbia Center construction	1984-1986
11/8	1640-003 Miscellaneous pages and notes from Adatto's thesis	undated
11/9	1640-003 Commemorative coin, Canadian ambassador Kenneth Taylor	undated
11/10-11/12	1640-003 Reel-to-reel tapes	1968-1971

Container(s)	Description	Dates
	<u>Scope and Content:</u> 3 audio tape reels, various speeches and interviews	
11/13-11/56	1640-003 Audio cassette tapes <u>Scope and Content:</u> 45 audio cassette tapes, varying quality and contents	1980s
12/1	1640-003 Binder, notes on Sephardic books in Harvard library	1992
12/2	1640-003 Binder, notes on Torah	1990s
12/3	1640-003 Ladino letters from literature	undated
12/4	1640-003 Binder, Elia Karmona autobiography <u>General Notes:</u> In Ladino; Adatto partially transliterated the text	undated
12/5-12/7	1640-003 Miscellaneous notes, musings and correspondence	1960s-1970s
12/8	1640-003 Binder, research on Sephardic names	1984-1991

Accession No. 1640-004: Albert Adatto papers, 1968-1991

5.21 cubic feet (6 boxes)

159 sound cassettes, 21 CDs

56 sound tape reels

Scope and Content: Writings, annotations, and notes from Adatto's Ladino language research and studies as well as recorded lectures of Adatto and songs and interviews from the Seattle Sephardic community.

21 CDs digitized from the cassettes in the collection (CD 353-373)

Restrictions on Access: Open to all users.

Access to archival recordings:

Due to the fragility of archival tape recordings, potential users may be required to arrange for transfer to digital format before the material can be accessed. Please contact Special Collections for more information.

Acquisition Info: Donor: Richard Adatto, September 26, 2012.

Container(s)	Description	Dates
Box/ Folder	Accession	

Container(s)	Description	Dates
1/1-2	1640-004 Amador de los Rios	undated
1/3-4	1640-004 American Bible Society	1974-1979, undated
1/5	1640-004 Ashkenazic Writers	undated
1/6	1640-004 Autobiography of William G. Schauffler	1979
1/7	1640-004 Bible Notes	undated
1/8-9	1640-004 Children's Literature	undated
1/10	1640-004 Copies of Proverbs Volume I	undated
1/11	1640-004 Copies of Proverbs Volume II	undated
1/12	1640-004 Correspondence	1972
1/13	1640-004 EI Telephone	undated
1/14	1640-004 Etymology	undated
1/15	1640-004 Ferrara Bible	1955
1/16	1640-004 Franklin, Benjamin	undated
1/17	1640-004 Hagadah	circa 1987
1/18-19	1640-004 Hagadah and Passover Notebook	1990-1993
1/20	1640-004 Haleva	undated
Box- folder:Oversize		
3/1	1640-004 Israel	1973
Box/ Folder		
1/21	1640-004 Ladino Notes	undated

Container(s)	Description	Dates
2/1	1640-004 Ladino Notes	undated
2/2	1640-004 Ladino Spelling/Alphabet List	undated
2/3	1640-004 Linguistic Notes	undated
2/4-5	1640-004 Literatura Sefardita de Oriente	1960
2/6-7	1640-004 Luzero de la Pasensia	undated
2/8	1640-004 Manasseh ben Israel	undated
2/9	1640-004 Me'am Lo'ez	1969
2/10-11	1640-004 Miscellaneous Proverbs and References	undated
2/12	1640-004 President Tito of Yugoslavia	1978
2/13	1640-004 Publications by Others - Alberto Forcadas and P. Jose Llamas	undated
2/14	1640-004 R & RT 101-155	undated
2/15	1640-004 Roots of Failure	1984
2/16	1640-004 Sefer Shulhan Hapanim	undated
2/17	1640-004 Tito 9	1977-1983
2/18	1640-004 Volume 1A Introduction	1983
2/19	1640-004 Yerroos	undated
3/1	1640-004 Israel	1973
3/2-3	1640-004 Turkish-English dictionary	undated
Box		
4	1640-004 Cassette Tapes <u>Scope and Content:</u> 74 sound cassette tapes	undated

Container(s)	Description	Dates
	<u>General Notes:</u> More detailed inventory available in repository. Contact archivist for Washington State Jewish Archives for assistance.	
5	1640-004 Audiotape Reels and Music Lyrics <u>Scope and Content:</u> 26 1/4" audiotape reels, 48 sound cassettes; Sephardic folk songs, oral histories; Music lyrics for Ladino and Israeili songs <u>General Notes:</u> More detailed inventory available in repository. Contact archivist for Washington State Jewish Archives for assistance.	undated
6	1640-004 Cassette Tapes and Audiotape Reels <u>Scope and Content:</u> 37 sound cassette tapes and 29 1/4" audiotape reels: Sephardic folk songs, oral histories in Ladino regarding proverbs, children's literature as well as. Instructional materials he created for "Ladino in Four Easy Lessons" and a Haggadah for Passover. <u>General Notes:</u> More detailed inventory available in repository. Contact archivist for Washington State Jewish Archives for assistance.	undated
Compact_disc		
CD 353-373	1640-004 CDs <u>Scope and Content:</u> 21 CDs (listening copies) digitized from the cassettes in the collection	circa 1970s

Accession No. 1640-005: Albert Adatto papers, circa 1970s, 1982-1989

.39 cubic feet (2 boxes (including 19 cassettes and 1 eight track))

Scope and Content: This addition includes a birthday oja written by Albert Adatto for David Thomas and explanatory letter. A speech given by Albert Adatto in June 1986 in Toledo, Spain for the project, "U.S.A. - Sefaradi Peace and Friendship Philatelic-Numismatic-Americana Gift Exhibit for the Schools of Spain." There are copies of the speech in English and Ladino as well as an explanatory letter. Also included is a letter written in Spanish from Joaquin Sanchez Garrido, the Mayor of Toledo, a Ladino interpretation by Albert Adatto of a story by Leonardo Da Vinci, a souvenir poem in honor of the clan reception held for Jennie Adatto Tarabulus in Bellevue, WA in 1989, and a photocopy of a Los Amigos Sepharadi newsletter, January/February 1988.

18 cassettes of Sephardic and Ladino music, 1 cassette of Chinese music, and 1 eight track of Yehoram Gaon.

Restrictions on Access: No restrictions on access.

Restrictions on Use: Status of creator's copyrights is unknown; restrictions may exist on copying, quotation, or publication. Users are responsible for researching copyright status before use.

Acquisition Info: Temple De Hirsch Sinai Library, via librarian, Toby Harris, 2017-06-01

Separated Material: [19 cassettes and 1 eight track added to this accession from Albert Adatto papers \(2017052301\)](#)

Container(s)	Description	Dates
Box	Accession	
1	1640-005 Letters and speeches	1982-1989
2	1640-005 Audio cassettes	circa 1970s

Names and Subjects

Subject Terms :

Judaism--Sephardic rite--Customs and practices
Ladino language--Research
Personal Papers/Corporate Records (University of Washington)
Sephardic authors--Washington (State)--Seattle
Sephardim--Music
Sephardim--Washington (State)--Seattle

Personal Names :

Adatto, Albert--Archives
Adatto, Albert--Family
Angel, Marc--Correspondence
Arditti, Adolfo--Correspondence
Armistead, Samuel G., 1927-2013--Correspondence
Elnecavé, Nissim--Correspondence
Matza, Diane--Correspondence
Papo, Joseph M., 1902---Correspondence
Schlesinger, Emma Adatto--Correspondence

Other Creators :

Personal Names :

Elnecave#, Nissim
(creator)

Corporate Names :

Washington State Jewish Archives (University of Washington)
(host institution)
Washington State Jewish Archives (University of Washington)

2007 (Last modified: 1/31/2020)



<http://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/>

About Creative Commons Licenses in Archives West:

Albert Adatto papers, approximately 1939-1992
<http://archiveswest.orbiscascade.org/ark:/80444/xv11001>

<http://archiveswest.orbiscascade.org/cc-zero.shtml>